



1639

Звиад Болквадзе – Амодугди

Текст – Г. Табидзе

Музыка – Звиад Болквадзе

Запись текста и Перевод Ritsa [Ir144FBFBLVK_Светлана](#)

Дословный перевод песни на русский язык :

Гули мТхове, мегона,
Эхла аГар мгониа,
АГар мгониа.

Им адгилас, сад эхла
Дзвели баракониа,
Дзвели баракониа,
Дзвели баракониа.

2 раза :

АмодуГди, симГерав,
АмоГвардиТ грдзнобебо,
Вай, Ту дзвелебураТ
ВеГар виоцнебо.

4 раза :

Мзео, шемоманаТе Твалши
Шени Твалеби,
Гуло, гамхиарулди,
Суло, рад (ну) ималеби!

2 раза :

АмодуГди, симГерав,
АмоГвардиТ грдзнобебо,
Вай, Ту дзвелебураТ
ВеГар виоцнебо.

Сердце моё ты попросила, я думал,
Сейчас я больше не думаю
Я так больше не думаю.

В том месте, где сейчас
Старые казармы,
Старые казармы,
Старые казармы.

2 раза :

Выварись, песня,
Изливайтесь чувства,
Ой, неужто по старинке
Уже не смогу мечтать.

4 раза :

Солнце, освети в мои глаза
Твои глаза,
Сердце, взбодрись,
Душа, почему ты прячешься!

2 раза :

Выварись, песня,
Изливайтесь чувства,
Ой, неужто по старинке
Уже не смогу мечтать.



Текст песни на грузинском языке :

გული მთხოვე, მეგონა,
ეხლა აღარ მგონია,
აღარ მგონია.

იმ ადგილას, სად ეხლა
ძველი ბარაკონია,
ძველი ბარაკონია,
ძველი ბარაკონია.

2 რაზა :

ამოდუდდი, სიმღერავ,
ამოღვარდით გრძნობებო,
ვაი, თუ ძველებურათ
ველარ ვიოცნებო.

4 რაზა :

მზეო, შემომანათე თვალში
შენი თვალები,
გულო, გამხიარულდი,
სულო, რად (ნუ) იმალები!

2 რაზა :

ამოდუდდი, სიმღერავ,
ამოღვარდით გრძნობებო,
ვაი, თუ ძველებურათ
ველარ ვიოცნებო.

https://youtu.be/_rD4In_4r8?si=v68DqDW7jQvuRYX2

<https://youtu.be/sIBS6fX0NGg?si=s3cWMI-EJ8kojnKS>